London KGB – Moscow Center Cables
Cables Decrypted by the National Security Administration’s Venona Project

Transcribed by Students of the Mercyhurst College Institute for Intelligence Studies

ARRANGEMENTS FOR CONTACT WITH "DAN" IN GREAT BRITAIN (1945)

From: MOSCOW
To: LONDON

"or " = "about"

No: 68

15 Sept. 45

xxxonce

[74 groups unrecoverable]

the "FRATERNAL[BRATSKAYa]"[i]. On returning from the Army to WASHINGTON at the beginning of 1945, again established[a] contact with him on behalf of the "FRATERNAL" and came to an agreement to continue work on the collection of intelligence [INFORMATsIYa] on the "ISLAND[OSTROV]"[ii]. However, did not disclose[b] to "DAN"[iii] the importance of the intelligence, though it is quite likely that he suspects this.

Arrangements for contact [SVYaZ'] with "DAN" on the "ISLAND"

[18 groups unrecoverable]

"DAN" will go[c] to the meeting and await our man for 10-15 minutes on the pavement immediately at the exit from "Regent Park"[d] tube station in Regent Street[d][iv]. "DAN" will have the magazine "JOHN BULL"[d] in his hand. Our man is to approach first and, after greeting him, will say - "Didn’t I meet you at VICK’s Restaurant at Connecticut Avenue"[d][v]. To this "DAN" is to reply - "Yes, VICK himself introduced you"[d]. After this our man is to show "DAN" a small

[19 groups unrecoverable]
is to show an exact copy of this label. Then the two men will [B% talk] business.

We recommend sending "ALAN"[vi] to contact[e] "DAN". Telegraph [2 groups unrecovered].

No. 6647 VIKTOR[vii]
12th September

Notes: [a] In this instance the code group represents the past tense of the verb with all its personal endings. Without the full context it is impossible to say which personal ending is intended. Of the three possible interpretations of this sentence given below, the last is the least likely.

On returning from the Army to WASHINGTON at the beginning of 1945, he/she/they again established contact with him (DAN)...

On returning from the Army to WASHINGTON at the beginning of 1945, he (DAN) again established contact with him (person unknown)...

On [DAN’s] return from the Army to WASHINGTON at the beginning of 1945, he/she/we/they again established contact with him (DAN)...

[b] The code group represents the past tense of the verb with all its personal endings. The missing pronoun might be he/she/we/they.

c] The Russian verb suggests that the action of "going" will be performed on more than one occasion.

d] Given in English both in Cyrillic transliteration and in the Latin alphabet.

e] The expression used here is ‘NA SVYaZ’ S’. This might mean ‘for liaison with’. In this context, however, "to contact "DAN"" seems more likely than "for liaison with "DAN"".

Comments: [i] FRATERNAL : The Communist Party.

[ii] ISLAND : GREAT BRITAIN.

[iii] DAN : Unidentified cover-name.

[iv] As given. In point of fact, Regent’s Part Tube Station is not in Regent Street.

[v] Vick’s Restaurant, Connecticut Avenue, is in WASHINGTON, D.C.

[vi] ALAN : Unidentified cover-name.

RE-ISSUE

INTELLIGENCE FROM "LEAF" (1941)

From: LONDON
To: MOSCOW
No: 2580 1 Sept. 41

Material from "LEAF[LIST]"[i]. [1 group unrecovered] [C% telegrams]
[185 groups unrecoverable]

ÉLERMAN[a] [1 group unrecovered].

Note: [a] Possibly a transliteration of EL(L)ERMAN(N) or AL(L)ERMAN(N).

Comments: [i] LEAF: Unidentified cover-name. See also LONDON’s No. 2905 of 23rd September (3/NBF/T1502). No previous occurrences are recorded. See Comment [i] on stereotyped opening in 3/NBF/T1502 (of 1/11/1962) re-issued on 14/10/1965.
RE-ISSUE

INTELLIGENCE FROM “LEAF” (1941)

From: LONDON
To: MOSCOW
No: 2905 23 Sept. 41

Material from “LEAF[LIST]”{[i]}.  

[182 groups unrecoverable]  
in BULGARIA”{[a]}.

Note: {[a]} or “to BULGARIA”.

Comment: {[i]} LEAF: Unidentified cover-name.  

"Material from...."  
The same introductory phrase was used in messages in which the texts of British telegrams stolen by H[G], (HOMER; MACLEAN) were transmitted from WASHINGTON to MOSCOW. (Cf. WASHINGTON’s 1788, 1791, 1793 of 29th March 1945 (3/NBF/T1725, 1726, 1727), 1808-1809 of 30th March 1945 (3/NBF/T1728) and 1826 of 31st March 1945 (3/NBF/T1730)}/  This brief opening unaccompanied by any explanatory remarks, suggests that LEAF, like H[G], was an active and successful agent.

The first recorded occurrence of the cover-name “LEAF” is in LONDON’s message No. 2580 of 1st September 1941 (3/NBF/T1501) which also begins “Material from LEAF”. There is some indication that it occurs in the same stereotyped beginning in the following unpublished messages:- LONDON’s No. 3147 of 8th October 1941, No. 3737 of 22nd November 1941 and No. 674 of 20th March 1942.
From: MOSCOW
To: LONDON
No: 13 16 Sept. 45

Ref. No. 1413[a].

MATERIALY We agree with your proposal about working with "TINA"[i]. At the next meeting tell her that her documentary material on "ENORMOUS[ENORMOZ]"[ii] is of great interest and represents a valuable contribution to the development of the work in this field [C%. Telegraph] [1 group unrecovered]. In the [1 group unrecovered] which have arisen, instruct her not to discuss her work with us with her husband and not to say anything to him about the nature of the documentary material which is being obtained by her.

No. 6769 VIKTOR[iii]
15th September.

Note: [a] Not available
Comments: [i] TINA : Unidentified cover-name.
[iii] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.
ENQUIRY ABOUT PURCHASE OF BOOKS (1945)

From: MOSCOW
To: LONDON
No.: 17 17 September 1945
To IGOR’[i].

Your No. 1245[ii]

State the total cost of all the literature which you can buy up as specified in the list sent to you: this to be based on the cost of buying it in cheap second-hand editions. Give us your answer as soon as possible on the six-volume edition of B. SHAW’s[iii] prefaces.

No. 6766 VICTOR[ii]
15 September

Footnotes: [i] IGOR’: Konstantin Mikhajlovich KUKIN.

[ii] Not available.

[iii] B. SHAW: George Bernard SHAW.

DISTRIBUTION
From: MOSCOW
To: LONDON
No.: 34 21st September 1945

In view of the “NEIGHBOURS’ [SOSEDI]” affair in CANADA and the circumstances which have arisen at your end as a result of this, transfer “KhIKS’” at the regular meeting to “ADAM’s” control. Temporarily, until further notice, cut down meetings with “KhIKS” to once a month. Urge “KhIKS” to concentrate his attention on passing us material dealing only with large fundamental issues. As “ADAM” is by nature a rather phlegmatic person, encourage him to adopt a manner at meetings with “KhIKS” which will impress the latter so that “KhIKS” senses “ADAM’s” authority. On “DZhONSON’s” return from [2 groups unrecoverable] with him not oftener than once a month. The position remains the same for “STENLI” also. If, however,
you notice that, as a consequence of local circumstances, greater attention is being paid to you and to our workers by the COMPETITORS[KONKURENTY][vii], you may break off contact temporarily with the sources. For the period of the "lull" in your work with the agents[AGENTURA], try to create a pretext [2 groups unrecovered] [C% panic and cases of] carelessness. Meet them more by neutral methods of contact, go to theatres, cinemas, etc. Warn all our comrades to make a thorough check when going out to a meeting and, if surveillance is observed, not to try, under any circumstances, to evade the surveillance and meet the agent regardless. For such contingencies make use of check appointments[KONTROL’NYE YaVKI]. Come to an agreement on this with the sources. Verify once more the passwords, addresses and check appointments you have, so that, in case of loss of contact, the sources can be re-established without undue difficulty.

We agree with your proposal about handing over “DZhONSON”

Note: [a] The word following “from” could be “colony”, “colonies” or “detached duty”.

Comments: [i] BOB: Probably Boris Mikhajlovich KROTOV, 3rd Secretary and Consul General in LONDON from August 1941 to March 1947.

[ii] NEIGHBOURS: Members of another Soviet intelligence organisation: in this case the GRU, from which GUZENKO defected in OTTAWA in 5th September 1945.

[iii] KhIKS: i.e. “HICKS”; probably G. F. de M. BURGESS.


[v] DZhONSON: i.e. “JOHNSON”; unidentified covername. Also occurs in MOSCOW’s No. 47 of 18th September 1945 (3/NBF/T260).

[vi] STENLI: i.e. “STANLEY”; H. A. R. PHILBY.

From: MOSCOW
To: LONDON
No.: 36 17th September 1945
To BOB[l]
Your No. 5[ll].

1. [2 groups unrecovered] where "ÉDUARD[iii] served in WASHINGTON from 1939 up to the beginning of February this year. Please speed up [B% investigation] of his new place of work. [D% The politicians], mentioned in your letter, with whom "ÉDUARD" comes into contact are of great interest to us [5 groups unrecovered] information about the local COMPETITORS[KONKURENTY][iv].

2. We recommend [2Ø groups unrecovered] through "IGOR"[v].

No. 6788 VICTOR[vi]
17th September

DISTRIBUTION: [Continued overleaf]
Footnotes:  

[i] BOB:  Probably Boris Mikhajlovich KROTOV, 3rd Secretary and Consul-General in LONDON from August 1941 to March 1947.

[ii] Not available.


[v] IGOR’:      Konstantin Mikhajlovich KUKIN, Counsellor at the Soviet Embassy in LONDON.

ANGLO-AMERICAN OIL TALKS IN LONDON (1945)

From: MOSCOW
To: LONDON
No: 40 16 Sept. 45

To IGOR'.[i]

On 21st September Anglo-American talks on the subject of oil are being resumed in LONDON. The American delegation is headed by the Minister of Internal Affairs of the U.S.A.[a], ICKES, the British delegation by the Minister of Fuel and Power, SHINWELL.

[B% Take steps to] obtain information [B% about the progress] of the talks and agreements reached on this subject.

No. [0% 65]7 PETROV[ii]
16th September

Notes: [a] I.e. Secretary of the Interior.

Comments: [i] IGOR': Konstantin Mikhajlovich KUKIN, Councillor at the Soviet Embassy in LONDON.
   [i] ICKES, Harold L
   [i] SHINWELL, Emanuel
   [ii] PETROV: Unidentified cover-name. BERIYa

Distribution

---

1 An extra return was added to accommodate handwritten text.
2 An extra return was added to accommodate handwritten text.
REFERENCES TO "WILLOW", "LISTER", "FER", "Bordeaux", "SERGEJ", "MANYa" AND OTHERS (1945)

From: MOSCOW
To: LONDON
No. 41 17 Sept. 45

To IGOR'.[i]

[C% Observations] on "WILLOW's[IVA]"[ii] report.

In No. 5381[a] of 29th July 1945 we [B% sanctioned] payment for "LISTER's"[iii] written information. It is known to us that "FER"[*] was on terms good with "L." and he gave him a favourable character report. "WILLOW" [D% should] [4 groups unrecovered]. The question of whether to sign him on [KONTRAKTATsIYa] will depend more on the value of the information which he will be giving[c] us. We consider it important to go over to direct relations with "BORDEAUX"[iv]. Decide for yourself who had better do this, "WILLOW" or "SERGEJ"[v]. He will be useful to us in connection with [19 groups unrecoverable]

(in future "MANYa [B%"][d]) is known to us.

[26 groups unrecovered]

. In 1936 [3 groups unrecovered] from the Committee to Aid Victims of Fascism[vi] In the Party

Distribution
against Fascism. For six years actively collaborated with the "FRATERNAL [BRATSKAYA]"[vii]. Among [B% Members of Parliament,]

[14 groups unrecovered]

information ????

former
to the Embassy employee VINOGRADOV[viii]

[59 groups unrecoverable]

recruitment, but nothing came of it, as "MANYa" evidently was afraid that "LISTER" would demand her [B% materials] as [C% proof]. Afterwards [C% in view] of SCHMIDT's[ix] evidence ceased [e] liaison with her. One[f] should have a detailed [C% talk] about "MANYa" with "LISTER" and study her behaviour through other channels. If there is not [D% any evidence] against "MANYa", "WILLOW" will have to consolidate relations with her with a view to bringing her into direct liaison.

No. 6767                                VIKTOR[x]
15th September

Notes:  [a]  Not available.
[b]
[c]  The Russian makes it clear that the "giving" was to go on for a pro-
longed period and was not confined to one single occasion.
[d]  "Manya" is a Russian diminutive for "Mary".
[e]  The subject is not expressed in the Russian. It would presumably be
the same as the subject of the verb governing "recruitment" in the
preceding sentence.
[f]  The original uses an impersonal expression. It would be natural to
take the recommendation as being addressed to the addressee of the
message, but it could apply to the subject of the immediately preceding
passage, if other than the addressee.

Comments:  [i]  IGOR' : Konstantin Mikhajlovich KUKIN, Counsellor at the
Soviet Embassy in LONDON.
[ii] WILLOW :
[iii] LISTER :
[*] [iv] BORDEAUX : Unidentified cover-name.
[v] SERGEJ : Possibly Vasilij Semenovich BOGATYREV, Permanent
Delegate in U.K. of Soviet Youth Anti-Fascist Committee,
1944 onwards.
[*] [vi] Probably the same as the Committee to Aid Victims of German Fascism,
which had headquarters in Paris before the war.
[viii] VINOGRADOV : Probably Leonid Pavlovich VINOGRADOV, clerk at the
Soviet Embassy in LONDON 1938-1945.
[ix] SCHMIDT : Presumably Heinz SCHMIDT, Secretary of the Free
German Movement.
[x] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN
From: MOSCOW
To: LONDON

No: 43                                   21 Sept. 45

To IGOR’.[i]

We have received information that a conference of representatives of emigrants from the Baltic States[ii] will be held in LONDON in the near future. To[a] the conference, especially from countries [D% which were][b] [72 groups unrecovered]
[D% report urgently what you think].

No. 6884                                   VIKTOR[iii]
20th September

Notes: [a] ‘To’ or ‘At’.
[b] next word may be: ‘neutral’

Comments: [i] IGOR’ : Konstantin Mikhailovich KUKIN, Counsellor at the Soviet Embassy in LONDON.


[iii] VIKTOR: Lt. Gen. P. M. FITIN.

DISTRIBUTION
MOSCOW's COMMENTS ON "WILLOW's" REPORT ABOUT HIS WORK (1945)

From: MOSCOW
To: LONDON
No. 45 17 Sept. 45

To IGOR',[i]

Herewith are our conclusions on "WILLOW's [IVA]"[ii] report about his work.

Bearing in mind the favourable opportunities afforded by "WILLOW's" cover, the results of the work over the period which has elapsed are far from adequate. Evidently "WILLOW" does not[a] always

[16 groups unrecovered]

for strengthening his[b] authority case officer

[14 groups unrecoverable]

controller as "WILLOW's" immediate [RUKOVODITEL'] has evidently been taking an interest in him only where the actual direction of his work was concerned, although in [11 groups unrecovered].

From the report it is evident that "WILLOW" [x1 groups unrecovered] dissipates his attention on the mass of his "nodding" acquaintances, of whom, as may be seen, "WILLOW" has no lack. You should assist "WILLOW" day by day, concentrating his attention on questions of [2 groups unrecovered] people and training him to carry through to a conclusion work that he has commenced. "WILLOW" complains that we are not [B% grateful] to him for his notes and work, despite the fact that we have [B% repeatedly] [4 groups unrecovered] his notes an award [NAGRAZHDENIE][c] was sent to you for him. We cannot understand why "WILLOW" has [C% still] not got to know of this.

Distribution [Continued overleaf]
Speaking of "WILLOW" writes that he [D% once] sent us on her [7 groups unrecovered] "REUTER".[iii] However, we have not received these materials.

No. 6759 VIKTOR [iv]
15th September

Notes: [a] Or "has not", "is not".
[b] Or "her", "their" or "its".
[c] Or "Reward". "Award" seems appropriate in this context. See also N.Y.'s No. 1635 of 21.11.44 (T177) reporting ROBERT's satisfaction with a "reward", probably more appropriately an "award". Cf. Elizabeth BENTLEY's award of the Order of the Red Star.

Comments: [i] IGOR' : Konstantin Mikhajlovich KUKIN, Counsellor at the Soviet Embassy in LONDON.
[ii] WILLOW :
[iii] REUTER : It is not clear whether this is a cover-name or not. If so, it is unidentified.
COMMENT ON THE ACCURACY OF "STANLEY's" INFORMATION (1945)

From: MOSCOW
To: LONDON
No: 46[a] 17 Sept 45

To BOB[i].

probably PHILBY

have given confirmation

[C% The chiefs[NACHAL'STVO][b] gave their consent to the checking of the accuracy of your telegram[c] concerning "STANLEY's[STENLI][ii]" data about the events in CANADA[iii] in the "NEIGHBOURS'[SOSEDI][iv]" sphere of activity. STANLEY's information does correspond to the facts."

Not Red Army

GRU[Red Army] VIKTOR[v]
17th September xxxxxxxxxx)

Notes: [a] This message was accorded the highest degree of priority in despatch known to be used on the MOSCOW-LONDON link. It was originated before 8 p.m. (MOSCOW time) on 17th September and transmitted between 8.11 and 8.13 p.m. It could have been deciphered in LONDON by 6.20 p.m. B.S.T.

[b] NAChAL'STVO is the collective noun deriving from the noun NAChAL'NIK which means 'chief' or 'head'.

[c] Or 'telegrams'.
Comments:  

[i] BOB : Unidentified LONDON Addressee.

[ii] STANLEY : Probably H.A.R. PHILBY.

[iii] GUZENKO defected in OTTAWA on 5th September 1945.

[iv] NEIGHBOURS : Members of another Soviet intelligence organization, in this instance the GRU.

SAFEGUARDING OF THE AGENT NETWORK IN VIEW OF THE NEWS FROM [C% CANADA] (1945)

From: MOSCOW
To: LONDON
No: 47 18th September 1945

To BOB[i].

As I am thinking of relieving you of the burden of meetings with the valuable agent network [AGENTURA] thus ensuring that it is protected from compromise (this is because of “S’s”[ii] information about the disruption of our work [C% in CANADA[iii]], 3 groups unrecovered) and the intensification of counter-measures against us which is being carried out in the ISLANDS [OSTROVA][iv]), do you not consider that it would be advisable to transfer “JOHNSON”[v] to “BORIS’s[vi] control and leave you only with “STANLEY”[vii] and “HICKS”[viii]?

Report how “BORIS” is coping with the English language, how he is familiarizing himself with the conditions in the town, whether he is sufficiently careful, whether he can run “JOHNSON” with authority[b] and so on. Until further notice do not, under any circumstances, increase the number of meetings with “STANLEY”, “JOHNSON” or “HICKS”.

No. 68Ø1 17th September

DISTRIBUTION: [Continued overleaf]
Note:  
[a] The first sentence of this translation is a close rendering of the original Russian. The contradiction between the proposal to relieve BOB of the burden of meetings with the agent network and yet to leave him with two out of three of the agents, is evidently due to careless drafting by VIKTOR. He probably intended saying: “As I am thinking of lightening your burden by reducing the number of your meetings .......

[b] Literally: “.....whether he can be an authoritative case officer[RUKOVODITEL’] of "JOHNSON" ...

Comments:  
[i] BOB: Unidentified LONDON addressee.  
[ii] S: Presumably refers to STANLEY,. i.e. H.A.R. PHILBY. See MOSCOW-LONDON No. 46 of 17th September 1945 (3/NBF/T720) with its association of STANLEY and events in CANADA.  
[iv] ISLANDS: In the singular ISLAND refers to the U.K. It is not clear whether the plural form has the same meaning or a wider meaning.  
[vii] STANLEY: H.A.R. PHILBY.  
[viii] HICKS: Probably G.F. de M. BURGESS.  
[ix] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
REISSUE
MEETING WITH STENLI
(1945)

From: MOSCOW
To: LONDON
No. 54 18th September 1945

[21 groups unrecovered]

at the meeting last week with STENLI[i] he invited
[8 groups unrecovered]

everyday control
[19 groups unrecoverable][a]

Note: [a] 6-7 of these should contain signature data.

Comments: [i] STANLI: i.e. "STANLEY"; Harold Adrian Russell PHILBY.

DISTRIBUTION
RE-ISSUE

“BOB” ORDERED TO EXERCISE SPECIAL CARE IN MEETING “S” (1945)

From: MOSCOW
To: LONDON
No: 64[a] 21 Sept. 45

To BOB[i].

Reference your telegram. In carrying out the meeting with “S”, be particularly cautious and careful to maintain secrecy. Do not have any documents with you and

[8 groups unrecoverable][b]

Notes: [a] This message carries, externally, the top priority used on this lane. It was originated before 10 a.m. (MOSCOW time) on 21st September and transmitted at 10.19 a.m. It could have been deciphered in LONDON by 8.30 a.m. B.S.T.

[b] Of these eight groups the signature data would occupy from four to six.

Comments: [i] BOB : Unidentified cover-name. Probably Boris Mikhajlovich KROTOV, 3rd Secretary General in LONDON August ’41-March ’47

[ii] S : Presumably stands for STANLEY, i.e. probably H.A.R. PHILBY.

DISTRIBUTION
FURTHER STUDY TO BE MADE OF ........
(1946)

From: MOSCOW
To: LONDON
No.: 214 22nd November 1946

[32 groups unrecoverable]

the model and the material on the application of this idea to other calibres. Start making a more penetrating study of ....... since his position as life director of seven English companies [B% is of great interest] from the point of view of his [1 group unidentified]. Find out from the register[a] what work is done by these companies and also the nature of other inventions. Report with whom was conversing.

No. 7811 22nd November

GENNADIJ[iii]

DISTRIBUTION: [Continued overleaf]
Note:  [a] Literally "list".

Comments: [i]

[ii] GENNADIJ:  Major-General Gajk Badalovich OVAKIMYaN.
REISSUE
ENQUIRIES ABOUT THE RABBINATE
(1945)

From: MOSCOW
To: LONDON
No.: 69  16 September 1945

To SERGEI[i], IGOR'[ii], [1 group unrecovered].

[2 groups unrecovered] opportunities to shed light on [B% the following questions]:

Who elects the chief rabbis [5 groups unrecovered]: for what term; their rights and duties. Who elects the clerical[DUKHOVNYE] [2 groups unrecovered] attached to the chief rabbis, what constitute their rights and duties. Whether the council[SOVET] of rabbis (clerical council) is subordinate to the chief rabbi [B% and] [1 group unrecovered] [C% clergy[DUKHOVENSTVO]]. Whether laymen [MIRYaNE] become members of the clerical council, or only

[19 groups unrecoverable]
Footnotes:  

[i] SERGEJ: The multiple address and content of this message may indicate a circular. It seems unlikely therefore that SERGEJ is identical with the SERGEJ mentioned in MOSCOW’s Nos. 70 and 41 of 16th and 17th September 1945 (3/NBF/T76, 29). He may however be Vladimir Sergeevich PRAVDIM in NEW YORK as there is slight evidence that a version of this message was sent to NEW YORK on the previous day.

[ii] IGOR’: Konstantin Mikhajlovich KUKIN, Counsellor at the Soviet Embassy in LONDON.

3 An extra return was added to accommodate handwritten text.
To IGOR'. [i]

In October 1945 an International Youth Congress is taking place in the "ISLAND[OSTROV]"[ii]. Our delegation consists of six parts - Central, Ukrainian, Belorussian and Baltic Countries[iii] - in all sixty persons. Included in the delegation [1 group missing] four of our colleagues - senior member of the group MONIN[iv]

[21 groups unrecoverable]

On 15th September our representatives, numbering eight persons, are leaving for the "ISLAND" for work on the Preparatory Committee [B% of the Congress]. It is with this group that MONIN is leaving. Our colleagues have been briefed on all messages for [4 on [1 group garbled] looking after the delegation and will, [C% under the auspices] of the Central part, work under the direction of "PLATO[PLATON]"[v]. The Chairman of the whole delegation, MIKhAJLOV[vi], the First Secretary of the Central Committee of the All-Union Communist LENIN League of Youth [TsK], is also leaving with the first group. According to MIKhAJLOV's information the delegations of a number of countries - ITALY, U.S.A., SPAIN and others, include illegal members of "FRATERNAlIS[BRATSKIE]",[vii]
with whom [C% our] delegation has it in view to arrange clandestine contact. Therefore it is essential for you through “SERGEJ”[viii] who is also a member of the delegation, to begin studying the personnel of the foreign delegations, in the first place illegal members of the “FRATERNAL” amd people who sympathise with us. The information (pl.) despatched

31
in the picture[ viii groups unrecovered]
about

but . . . a XXXXXXXX is all measures of [1 word U]

No. 6729
[14th September]
VIKTOR[ix]

Comments: [i] Unidentified cover-name.

[ii] GREAT BRITAIN.

[iii] Presumably a portmanteau way of describing the Estonian, Latvian and Lithuanian parts of the Soviet delegation.

[iv] Valentin MONIN represented the Soviet Teacher’s Union at the World Youth Conference in LONDON in October 1945. PLATON:

[v] Unidentified cover-name.

[vi] Nikolaj MIKhAJLOV, one of the controlling figures of the “WORLD Federation of Democratic Youth”, attended the World Youth Conference as a Soviet delegate. Fraternals:

[vii] Communist Parties.

[viii] Also mentioned in MOSCOW’s External Serial No. 41 of 17th September 1945 (S/NBF/T29), as well as in the opening (“To SERGEJ, IGOR’..”) of another (unpublished) message of the 16th. Probably V.S. BOGATYREV

[ix] Lt.-Gen. P.M. FITIN.

3/NBF/T76 (3rd Re-issue)

Spacing adjusted to accommodate written text
RE-ISSUE

MENTION OF COVERNAME “LORD” (1945)

From: MOSCOW
To: LONDON
No: 71 16 September 45

To IGOR.[i]

/{ }

Reference No. 1376.

The [following] [a] password has been arranged with “LORD” [LORD]:[i]

Our man [-] [a] “I have come to you from NIKOLAJ”, “LORD” - “Glad to see you”.

We have no objection to “WILLOW’s” [IVA][i] meeting “LORD”.

No. 6707 VICTOR[ii]
14th September

T.N. and Comments overleaf]
T.N. [a] Inserted by translator.

Comments: [i] Unidentified cover-name.
           [ii] Lt. Gen. P.M. FITIN.
From:  LONDON
To:    MOSCOW
No.:   73                               21 July 1945

Information from "Kh"[i]. 8th Department.

Herewith a telegram from the NOOK[II][ii], No.22 of 2 July, addressed to the British Ambassador in WASHINGTON. The telegram was repeated to MOSCOW as No.20: "1. When the Commission starts to consider the question of where and which countries as to [812 groups missed]

Footnotes: [i]   Kh:   Presumably "KhIKS", ie "HICKS"; probably Guy F. de M. BURGESS.

DISTRIBUTION
From: MOSCOW
To: LONDON
No.: 78 21 September 1945

To BOB[i]: only in person [1 group unrecovered] “STENLI’s”[ii] material [MATERIALLY] concerning our Mexican affairs reporting [7 groups unrecovered]

To me this material

No. 6894 VIKTOR[iii]
20th September

DISTRIBUTION:

[i] BOB: Probably Boris Mikhailovich KROTOV, 3rd Secretary and Consul-General in LONDON from August 1941 until March 1947.

[ii] STENLI: i.e. “STANLEY”; H.A.R. PHILBY.

[iii] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
From: MOSCOW
To: LONDON
No: 100 19 Sept. 45

To BOB.[i]

Please expedite a reply to No. 6244[a] (re the conclusion[ii] about "KIM")[iii].

No. 6815 VIKTOR[iv]
18th September 1945

Note: [a] Not available. Sent by MOSCOW probably about 27th August 1945.

Comments: [i] BOB: Unidentified cover-name.

[ii] Compare the first line of MOSCOW to LONDON No. 45 of 17th September 45. (3/NBF/T30).

[iii] "KIM": Although this is an abbreviation for Communist Youth International [KOMMUNISTICHESKIJ INTERNATIONAL MOLODEZH], it is more likely here to be a name, as it is given in quotes. The Soviet ships called "KIM" did not sail to the U.K. as far as is known. "KIM" may therefore be a cover-name, or a rare accidental use of H.R.R. PHILBY's nickname.

FRAGMENTARY LONDON TEXT (1945)

From: MOSCOW
To: LONDON
No.: 110  21 Sept. 45

[29 groups unrecovered]

to become a member

[7 groups unrecoverable]

Distribution
MESSAGE FOR COMRADE ShADRIN (1945)

From: MOSCOW
To: LONDON
No: 115 19 Sept. 45

For Comrade ShADRIN.\[i\]

[16 groups unrecovered]
do you consider it necessary

[35 groups unrecoverable]

Comment: \[i\] ShADRIN : Possibly Maj. Gen. Ivan Ivanovich ShADRIN, who arrived at Croyden from Berlin on 10.9.45 and left again from Croydon on 3.10.45.
RE-ISSUE

INSTRUCTIONS FROM LONDON TO THE MIKOLAJCZYK GROUP (1945)

From: MOSCOW
To: LONDON
No.: 134  21 Sept. 45

To IGOR'.[i]

According to the information [we have][a] received, the members of the Polish Government who belong to MIKOLAJCZYK’s group have received instructions from LONDON to resign. Do what you can to verify this information and report your findings in detail.

No. 6786  VIKTOR[ii]
20 September

Note: [a] Inserted by translator.

Comments: [i] IGOR’ : Konstantin Mikhailovich KUKIN, Counsellor at the Soviet Embassy in LONDON.

[ii] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.
RE-ISSUE

ENQUIRY REGARDING "SIMPSON" (1945)

From: MOSCOW
To: LONDON
No: 198  20 Sept. 45

To IGOR’.[i]

[C% Advise] whether you have any chance [1 group unrecovered] [B% our No.] 3175[a] about "SIMPSON".[ii]

No. 6868  VIKTOR[iii]
19th September

Note: [a] Not available. Sent by MOSCOW probably about 19th May 1945.

Comments: [i] IGOR: Konstantin Mikhajlovich KUKIN, Counsellor at the Soviet Embassy in LONDON.

[ii] SIMPSON: Unidentified cover-name.

[iii] VIKTOR: Lt. Gen. P.M. FITIN.
REISSUE

MEETINGS WITH "JACK" AND "ROSA".

From: MOSCOW
To: LONDON

No.: 199  20 September 1945

To BOB.

[Your no. 1463[i].] You should not repeat not meet "JACK [DZhEK]" and "ROSA [ROZA]" not be met in public

No. 6869  VIKTOR[ii]
19th September

T.N. [a] The Russian text used inpersonal expression, and the English word "you" should therefore probably be taken as collective rather than direct.

Comment: [i] Not available.
[ii] VIKTOR: Lt.-General P.M. FITIN.

Distribution
APPOINTMENT OF P.V. FEDOTOV (1946)

From: MOSCOW
To: LONDON
No: 194[a] 14 September 46

Comrade P.V. FEDOTOV[i] has recently been appointed deputy to Comrade BORISOV[ii] and head of our directorate[UPRAVLENIE][iii] in place of EVGEN’EV[iv]. He has chosen for himself the pseudonym[PSEVDONIM][b] “IVANOV”.

No. 6159 EVGEN’EV
13 September

Notes: [a] This isolated LONDON text is now readable

The known other recipients were ALGIERS, CANBERRA, COPENHAGEN, The HAGUE, HAVANA, MEXICO CITY, NEW YORK, OTTAWA, RIO DE JANEIRO, SAN FRANCISCO, SANTIAGO, SHANGHAI, STOCKHOLM and WASHINGTON.

[b] “BORISOV” and “EVGEN’EV” are also described in MOSCOW-CANBERRA No. 134 of 27th June 1946 (S/NBF/T149) as the pseudonyms[PSEVDONIM] of V.S. ABAKUMOV and P.N. KUBATKIN respectively. “PSEVDONIM” generally seems to mean “pseudonym” or “alias” rather than “covername”. Thus “Comrade” is used before “BORISOV” whereas this form of address would be most unlikely in the case of a covername proper. It is interesting to note that KUBATKIN’s predecessor, P.M. FITIN, used the covername “VIKTOR” and not a pseudonym in the form of a surname.

[ii]  BORISOV: Pseudonym of Viktor Semenovich ABAKUMOV who was Minister of State Security 1946–1951.

[iii]  Our directorate: The First (Foreign Intelligence) Chief Directorate of the MGB.

[iv]  EVGEN’EV: Pseudonym of Petr Nikolaevich KUBATKIN who succeeded Pavel Mikhajlovich FITIN (VIKTOR) as Head of the First (Foreign Intelligence) Chief Directorate of The MGB in June 1946.